

# CINÉDU

filmový festival pre deti a mládež



23. 9. - 6. 10. 2024

6. ročník



Nové Mesto nad Váhom

Mestské kultúrne stredisko - Kino Považan

Trenčín - KKC Hviezda, Bratislava - Kino Lumière

## Festivalové noviny

[www.cinedu.sk](http://www.cinedu.sk)



**Milé deti, dievčatá a chlapci, milí rodičia, učitelia, učiteľky, vážené diváčky a diváci,**

už po šiestykrát sa spoločne môžeme tešiť na sviatok filmu, na náš filmový festival CINEDU, ktorého som hrdou ambasádorkou. Už po šiesty raz sa budeme spoločne vžívať do príbehov, ktoré nakrútili tí najlepší naši i svetoví režiséri a režisérky. Uvidíme v nich hrdinov, ktorí sú veľmi podobní vám, milé dievčatá a chlapci. Riešia rovnaké problémy a prežívajú rovnaké radosti a starosti ako vy. Zabaviť i poučiť sa z týchto filmov môžete nielen vy, ale aj my dospelí. Teším sa na vás a na šiesty ročník nášho filmového festivalu CINEDU.

**Vaša Zuzana Kronerová**



**Vítame vás na 6. ročníku filmového festivalu pre deti a mládež CINEDU 2024**

Milí naši mladí i starší diváci, chcela by som vás, všetkých našich verných divákov, v mene nášho tímu srdečne privítať na už 6. ročníku filmového festivalu, ktorý s láskou a pozornosťou pre vás pripravujeme celý rok. Hľadáme a pozeráme nové filmy, pripravujeme festival organizačne a snažíme sa zavádzať aj nejaké novinky. Jednou z novinek budú tzv. pracovné listy k filmom, ktoré naši mladí diváci aj pedagógovia pred filmovým predstavením dostanú od organizátorov. Z nich sa môžete o filmoch dozvedieť a naučiť viac a môžete sa o nich rozprávať ďalej aj v škole alebo doma so svojimi súrodencami a rodičmi, zdieľať s nimi svoje zážitky. Aj tieto festivalové noviny sú tohoročnou veľkou novinkou. Veľmi sa tešíme, že sa nám ich podarilo pre vás vytvoriť a veríme, že sa z nich budete tiež tešiť. Poslednou novinkou je MediaLab – priestor s počítačovými hrami a virtuálnou realitou, o ktorom sa dočítate viacej na konci týchto novín. Zo srdca vám všetkým želáme bohaté filmové zážitky, z ktorých sa budete tešiť a na ktoré nikdy nezabudnete!

**Ľudmila Cviková,**  
riaditeľka a zakladateľka CINEDU

**Tím CINEDU:**

**Zuzana Kronerová,**  
ambasádorka festivalu CINEDU  
**Ľudmila Cviková,**  
riaditeľka a zakladateľka  
festivalu CINEDU  
**Renate Zylla,**  
medzinárodná poradkyňa  
**Juliana Johanidesová,**  
filmová dramaturgia a workshopy

**Tomáš Kubiš,**  
fundraising a projektový manažment  
**Zuzana Bartošová,**  
zahraničné vzťahy/produkcia  
**Monika Povodová,**  
PR a koordinácia  
**Tamara Kenderová,**  
sociálne médiá  
**Šimon Matrka,**  
grafika a vizuály  
**Juraj Johanides,**  
festivalová zvučka

**Simona Nagyová,**  
produkcia BA  
**Zuzana Pepelová,**  
web dizajn  
**Anna Redajová,**  
dobrovoľníčka/podpora  
sociálnych médií  
**Jozef Nováček,**  
manažér projektu za Kino Považan,  
**Mária Volárová,**  
riaditeľka MsKS,  
**Oľga Uherčíková,**  
ekonomka, tím Mestského kultúrneho  
strediska Nové Mesto nad Váhom

## Maxova farma

Zaujímavosti zo sveta filmu  
Blockbuster je anglický pojem, ktorý sa obvykle používa v modernej filmovej terminológii pre označenie diela vzbudzujúceho masový záujem, tzv. trháku.



(orig. *Coco Ferme*, angl. *Coco Farm*)  
Kanada, 2023, 89 min.  
Réžia: Sébastien Gagné  
Hrajú: Oscar Desgagnés, Joey Bélanger, Emma Bao Linh Tourné, Simon Lacroix, Benoît Brière  
Jazyk: francúzština, slovenské tituly  
Veková kategória: 10+  
Témy: podnikateľský duch a inovácia, spolupráca, odvaha a vytrvalosť, rodina, ekológia  
Ocenenia: Čestné uznanie Detskej poroty, Špeciálna cena MDR & Klub festivalových detí: Cena za najlepší medzinárodný film pre deti na MFF pre deti a mládež SCHLiNGEL 2023

Dvanásťročný Max sa po bankrote svojho otca musí presťahovať na vidiek, ale namiesto toho, aby sa nechal odradiť, objaví svet malých fariem a podnikateľského ducha! Vďaka svojmu bratrancovi Charlesovi a miestnej youtuberke Alice sa pustí do premeny starej schátranej stodoly na úžasnú farmu so sliepkami. Táto farma, zameraná na skvelé životné podmienky pre zvieratá, sa

stáva obrovským hitom. Maxov geniálny plán predávať akcie miestnym obyvateľom prekonáva všetky očakávania. No dobrodružstvo sa len začína, keď traja mladí podnikatelia narazia na výzvy zo strany veľkých poľnohospodárskych spoločností a prísnych byrokratických pravidiel. Pripravte sa na napínavú jazdu plnú kreativity, priateľstva a odvahy!



„Maxov geniálny plán predávať akcie miestnym obyvateľom prekonáva všetky očakávania.“



# Lars je LOL

Zaujímavosti zo sveta filmu

Zem spieva je česko-slovenský dokumentárny film režiséra, folkloristu a fotografa Karola Plicku z roku 1933. Ide o prvý slovenský celovečerný zvukový film.



(orig. *Lars er LOL*, angl. *Lars is LOL*)  
Nórsko, 2023, 85 min.  
Réžia: Win Eirik Sæter Stordahl  
Hrajú: Lily Winger Schmidt, Adrian Øverjordet Vestnes, Norah Lulu Ali-Amofo, Agnes Grønneberg Hagen a ďalší  
Jazyk: nórčina, slovenské tituly  
Veková kategória: 11+  
Témy: škola, priateľstvo, prijatie inakosti, šikana, predsudky, odvaha, empatia  
Ocenenia: Cena diváka MFF Tromsø Junior 2023, BUFF Medzinárodný filmový festival 2023 v Malmö – Cena ECFA (Európska asociácia detských filmov) a Cena Barenfonden – organizácie za práva detí

Pripravte sa na pútavý nórsky film plný emócií, ktorý vám ukáže výšky a pády života na základnej škole!

Amanda je duchaplné a vtipné dievča, ktoré sa snaží nájsť rovnováhu medzi tým, aby zapadlo do kolektívu, ale zároveň aj z neho vyčnievalo. Keď je proti svojej vôli poverená starostlivosťou o nového spolužiaka Larsa, ktorý má Downov syndróm, všetko sa zmení. Spočiatku

je Amanda zvedavá a trochu aj skeptická, no čoskoro sa medzi Larsom a ňou vytvorí nečakané priateľstvo. Spoločne čelia šikanovaniu, búrajú stereotypy a ukazujú svetu, že byť iný je to, čo robí život zaujímavým. Avšak Amanda v snahe zapadnúť medzi svojich rovesníkov urobí osudovú chybu – zradí svojho kamaráta Larsa – a stratí nielen jeho dôveru, ale aj svojich ostatných priateľov. Táto skúsenosť ju naučí, že skutočné priateľstvo znamená zostať stáť vedľa seba, nech sa deje čokoľvek.



„Byť iný je to, čo robí život zaujímavým“

# Môj brat robot

Zaujímavosti zo sveta filmu

CGI je skratkou pre Computer Generated Imagery, teda obrazy vytvorené počítačom. Je to teda kompletne a od základu programom vytvorený obraz či scéna.



„Dokonalý darček: najnovší model robota na trhu“



(orig. *Robotbror*, angl. *My Robot Brother*)  
Dánsko, 2022, 84 min.  
Réžia: Frederik Nørgaard  
Hrajú: Selma Iljazovski, Philip Elbech Andresen, Lars Brygmann (Robbiho hlas), Lise Baastrup, Kristian Ibler a ďalší  
Jazyk: dánčina, slovenské tituly  
Veková kategória: 10+  
Témy: priateľstvo, udržateľnosť, technologický pokrok, ekológia, tolerancia  
Ocenenia: Cena divákov za najlepší detský film na Filmovom festivale v Zürichu 2022

Nachádzame sa v blízkej budúcnosti, kde je klimatická kríza vyriešená, všetko je ekologické a udržateľné a každý má osobného robotického asistenta. Dvanásťročná Alberte má svojho Robbiho, ktorý však pripomína plyšového medvedíka a robí jej v škole hanbu. Všetko sa ale zmení, keď na narodeniny dostane dokonalý darček: najnovší model robota na trhu – Konráda. Ten sa

správa a vyzera úplne ako človek. Albertina popularita prudko stúpa, pretože má teraz pri sebe najmodernejšieho robotického partáka v škole. Dokonca sa zdá, že si s Konrádom vytvára úprimné priateľské puto – je ale vôbec možné skamarátiť sa s robotom?

Zaujímavosti zo sveta filmu

Na prvom mieste Rebríčka najdlhších filmov, kraluje švédsky dokumentárny film o výrobe krokometrov s názvom Logistics. Vznikol v roku 2012 a trvá neuveriteľných 857 hodín.

# Levica



(orig. Leeuwin, angl. Lioness)  
Holandsko, 2023, 85 min.  
Réžia: Raymond Grimbergen  
Hrajú: Alyssa van Ommeren, Soumaya Ahouaoui, Apollonia Sterckx a ďalší  
Jazyk: holandčina, slovenské titulky  
Veková kategória: 12+  
Témy: prispôsobivosť, odvaha, vytrvalosť, priateľstvo, nasledovanie snov

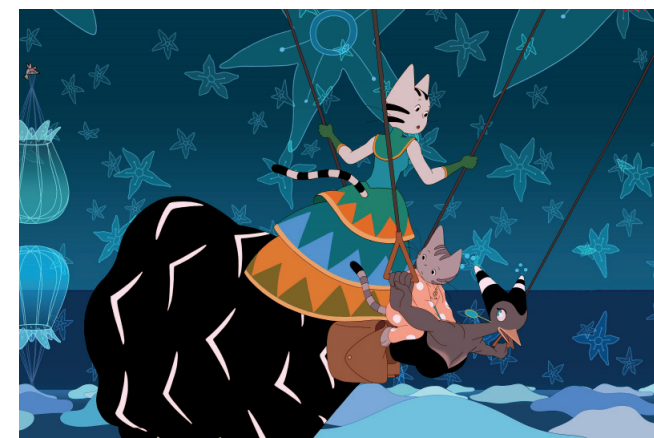
Život tínedžerky Rosi sa neočakávané zmení, keď sa zrazu s rodinou presťahujú z Južnej Ameriky (Surinamu) do Holandska. Opúšťa všetko, čo poznala, a musí sa prispôbiť novému prostrediu, čo nebýva ľahké. Našťastie nachádza Rosi radosť a pocit spolupatričnosti vo futbale, ktorý tak rada hráva už od mala. Pridá sa k miestnemu dievčenskému tímu a rýchlo zistí, že jej vášeň pre hru

môže pomôcť preklenúť medzeru medzi dôverne známym starým a úplne novým životom. Rosi vkladá svoje srdce do každého tréningu, jej snom je dostať sa do národného tímu. Zároveň vďaka športu prechádza dôležitými životnými lekciami – o vytrvalosti, priateľstve a vnútornej sile. Levica je inšpiratívny film o viere v samu seba, ktorý nám pripomína, že človek má nasledovať svoje sny!



„Vďaka športu prechádza dôležitými životnými lekciami“

# Sirocco a Veterné kráľovstvo



(orig. Sirocco et le royaume des courants d'air, angl. Sirocco and the Kingdom of Air Streams)  
Francúzsko, Belgicko, 2023, animovaný, 75 min.

Réžia: Benoît Chieux  
Hrajú (hlas): Loïse Charpentier, Maryne Bertieaux, Aurélie Konaté a ďalší  
Jazyk: slovenský živý dabing

Veková kategória: 6+  
Témy: fantázia, dobrodružstvo, sesterská láska, prekonávanie strachu

Ocenenia: Medzinárodný festival animovaných filmov Annecy 2023: Cena divákov za najlepší film, Svetový festival animovaných filmov Záhreb 2023: Cena divákov za najlepší film

Dve dobrodružné sestry Juliette (4) a Carmen (8) milujú objavovanie neznámeho. Jedného dňa, keď čítajú svoju obľúbenú knihu Veterné kráľovstvo, narazia na magickú bránu, ktorá ich preniesie do sveta fantázie. Zmenené na mačky a oddelené od seba musia byť odvážne a smelé, aby sa tak mohli opäť stretnúť. S pomocou láskavej speváčky Selmy sa pokúšajú vrátiť do svojho skutočného sveta, pričom musia čeliť Siroccovi,

legendárnemu pánovi vetrov a búrok... Je však skutočne tak desivý, ako sa hovorí?

Zavrite oči a pustite svoju myseľ na tohtoročnú najúžasnejšiu plavbu extravagantným svetom Sirocca. Stavajúc mosty medzi poetickosťou a duchom majstrovských diel svetoznámeho animátorského Studia Ghibli, zaručí toto epické, snové dielo celej rodine nezabudnuteľný zážitok!

„Narazia na magickú bránu, ktorá ich preniesie do sveta fantázie“

Zaujímavosti zo sveta filmu

Hans Florian Zimmer je nemecký producent a skladateľ filmovej hudby. Zložil hudbu k viac než 100 filmom, napríklad Piráti z Karibiku, Gladiátor, či Temný rytier.

# Rodinka lupičov

Zaujímavosti zo sveta filmu

Československá snímka *Obchod na Korze*, réžia Ján Kadár, Elmar Klos, z roku 1965 vyhrala Oscara za najlepší cudzojazyčný film.



(orig. *Knyckertz och Snutjakten* /  
angl. *Pinchers and the Great Cop Hunt*)  
Švédsko, 2023, 90 min.

Réžia: Leif Lindblom

Hrajú: Axel Adelöw, Paloma Grandin, Nina Zanjani,

David Sundin a ďalší

Jazyk: švédčina, slovenské titulky

Veková kategória: 8+, rodinný film

Témy: sfilmovaná kniha, detektívka, komédia, dobrodružstvo

Pes Snuten je najlepší priateľ Tureho Knyckertza. No zdá sa, že aj jeho rodinka „lupičov“ ukradla. Ture stojí pred ťažkým rozhodnutím – mal by byť úprimný a vrátiť psa jeho pôvodnému majiteľovi, alebo by si ho mal nechať a pomôcť rodine pri plánovanej lúpeži?

Tureho rodina lupičov sa rozhodla začať nový život a on je nadšený! Ture je totiž čestný a nedokáže krahnúť ani klamať. Radšej sa stane policajtom a v konstáblovi Paulovi nájde spriaznenú dušu. Vyzýva svoju rodinu, aby prestala krahnúť a vybrala sa správnou

cestou. Život sa mu riadne skomplikuje, keď sa v meste odrazu objaví čudesa pani, ktorá tvrdí, že Tureho verný kamarát pes Snuten patrí pôvodne jej a bol v minulosti ukradnutý. A to Ture nemá ani tušenie, že medzičasom sa jeho znudená rodina zapojila do babkinho plánu ukradnúť drahokamovú tiaru – a že na to navyše potrebujú práve tohto istého jedinečne nadaného psa... Toto komediálne a napínavé dobrodružstvo podľa detskej knihy švédskeho autora Andersa Sparinga pobaví malých aj veľkých divákov.



„Nemá ani tušenie, že medzičasom sa jeho znudená rodina zapojila do babkinho plánu ukradnúť drahokamovú tiaru“

# Max a tím dôchodcov



„V starom hrade začne strašiť duch tajomnej babičky“



(orig. *Max und die Wilde 7: Die Geister-Oma*, angl. *Max and the Senior Squad*)

Nemecko, 2023, 85 min.

Réžia: Winfried Oelsner

Hrajú: Lucas Herzog, Uschi Glas, Günther Maria Halmer, Thomas Thieme, Klara Nölle a ďalší

Jazyk: nemčina, slovenské titulky

Veková kategória: 10+, rodinný film

Témy: priateľstvo, medzigeneračné vzťahy, odvaha, humor, dôvera a spolupráca

Max nikdy nepredpokladal, že obyvatelia domova dôchodcov, ktorý sa nachádza v starom hrade Burg Geroldseck, sa stanú jeho najbližšími priateľmi. Najmä múdra Vera, vtipný Horst a láskavý Kilian pri stole číslo 7. Títo šikovní a odvážni seniori sú pripravení pomôcť Maxovi zvládnuť jeho životné výzvy, ktorých nie je málo. Maxa v škole totiž šikanujú a navyše ho aj učiteľ telesnej výchovy Ströhle vylúčil z futbalového tímu. Popri tom všetkom začne v starom hrade strašiť duch

tajomnej babičky. Podarí sa Maxovi a jeho tímu nevedených priateľov vyhrať futbalový zápas a vyriešiť prípad tajomnej strašidelnej babičky?

Max a tím dôchodcov je rozprávkovým príbehom o priateľstve, tímovej práci a mágii, ktorá sa môže stať, keď sa generácie spoja. Tento film je ideálny pre deti a rodiny a sľubuje zábavu a inšpiráciu pre divákov všetkých vekových kategórií.

Zaujímavosti zo sveta filmu

Road movie je filmový žáner, v ktorom hlavné postavy prekonávajú veľké vzdialenosti zväčša na motorovom vozidle.

Zaujímavosti zo sveta filmu  
Viktor Kubal stál pri zrode prvého slovenského animovaného filmu – Studňa lásky (1943). Film je inšpirovaný legendou o Trenčianskom hrade.

## Keď život chutí



(angl. *Living Large*, fr. *La Vie, en gros*)  
Česko, Slovensko, Francúzsko, 2024, bábková animácia, 80 min.  
Réžia: Kristína Dufková  
Scenár: Petr Jarchovský  
Kamera: Václav Fronk  
Hudba: Michal Novinski  
Jazyk: slovenský  
Veková kategória: 10+, rodinný film  
Témy: sebedôvera, prekonávanie prekážok, dospievajúce, láska k muzike  
Slovenská predpremiéra filmu spojená s vyhlásením Ceny diváka.

Raz, dva, raz, dva... skúška mikrofónu. 12-ročný Ben navyše miluje nielen muziku, ale aj jedlo a varenie. A je to na ňom vidieť. Keď sa ale jedného dňa zabuchne do spolužiačky Kláry, rozhodne sa s kilami navyše zatočiť. Na náročnej ceste za vysnívanou postavou a Kláriným srdcom mu pomáhajú hlavne kamaráti z kapely a

starostliví rodičia. Animovaný film natočený podľa francúzskeho knižného bestselleru s humorom a za sprievodu nadupaných piesní sleduje prvé strasti, lásky a nástrahy dospievania. Divák si po tomto pútavom filme so sebou odnáša vzácne životné motto, že nie je dôležité, ako vyzeráš, ale ako sa cítiš.

## Čarodejník Kajtek



(orig. *Kajtek Czarodziej*)  
Poľsko, Slovensko, Česko, 2023, 98 min.  
Réžia: Magdalena Łazarkiewicz  
Hrajú: Eryk Biedunkiewicz, Maja Komorowska, Grzegorz Damięcki, Eva Sakalová, Karolina Gruszka a ďalší  
Jazyk: slovenský dabing  
Veková kategória: 9+, rodinný film  
Témy: fantázia, odvaha, dôvera, priateľstvo  
S osobnou účasťou herečky E. Sákálovej, ktorá vo filme stvárnila jednu z postáv.

Jedného dňa dvanásťročný Kajtek v sebe objaví nadprirodzené schopnosti. Tento nezvyčajný talent v kombinácii s chlapčenským neposlušným charakterom však

znamená veľké problémy nielen pre rodinu, pre školu, ale aj pre celé mesto. Ako sa mágia čoraz viac dostáva do chlapcovho života, narastajú aj jeho problémy, no na druhej strane si získava aj sympatie a slávu. Situácia sa začína komplikovať, keď o chlapca s magickými schopnosťami začnú súperiť sily dobra a zla. Akou cestou sa vydá mladý čarodejník? Film Čarodejník Kajtek podľa poľskej knižnej predlohy je strhujúcim príbehom o čarovnom svete detskej fantázie, dospievajúceho a snahe o zdokonalenie sveta. Jeho príbeh povzbudzuje divákov k objavovaniu vlastných talentov a možností.

## CINEDU 2024 pre tínedžerov

Špeciálny program pre tínedžerov sa tento rok bude konať v Novom Meste nad Váhom, v Trenčíne (KKC Hviezda) a v Bratislave (Kino Lumière).

Viac informácií nájdete v septembri na webových stránkach [www.cinedu.sk](http://www.cinedu.sk) a [www.kinopovazan.sk](http://www.kinopovazan.sk)

Okrem filmových predstavení sa môžete tešiť na prednášky expertov a debaty s nimi na nasledovné témy:

### Pochop hry

Digitálne hry sú dominantným médiom mladej generácie. Prednáška je pre všetkých, ktorí chcú aspoň trochu pochopiť svet digitálnych hier, môžu sa tu dozvedieť, čo pozitívne môžu hry priniesť jednotlivcom aj spoločnosti.

### Ako nenaletieť na internete

Množstvo informácií na internete rastie geometricky a spolu s tým aj náročnosť zorientovať sa v nich. Na prednáške sa porozprávame o praktických aspektoch kritického myslenia pri práci s internetom.

### Prvé kroky s AI

Schopnosti veľkých jazykových modelov ako napríklad ChatGPT sa stále rozširujú a stáva sa z nich skutočne užitočný pomocník pre prácu, štúdium aj každodenný život. V dnešnej dobe bude vynikať ten, kto nabehne na vlnu AI čo najrýchlejšie. Naučíme sa základy práce s týmito nástrojmi.

### MediaLab

MediaLab je moderný priestor, ktorý bude celé dva dni svojim návštevníkom ponúkať najnovšie počítačové hry a virtuálnu realitu – to všetko pod dohľadom odborníkov. V priestoroch MsKS Nové Mesto nad Váhom bude MediaLab otvorený v sobotu 28.9. a v nedeľu

29.9.2024. Prístupný bude zadarmo. Všetci mladí záujemcovia sú srdečne vítaní! (Viac informácií o MediaLab v KKC Hviezda nájdete na ich webovej stránke.)

Viac o sprievodných programoch, slovenských filmoch za prítomnosti hercov, predpremiérach, vyhlasovaní víťaza Ceny diváka a premietaniach pre tínedžerov v Trenčíne a v Bratislave nájdete od septembra na webových stránkach [www.cinedu.sk](http://www.cinedu.sk).

### Vstupenky a rezervácie

Lístky na filmové predstavenia cez týždeň:

3,- EUR

Lístky na program pre najmenších divákov cez víkend (blok animovaných filmov 4+) :

3,- EUR

Filmové predstavenia cez víkend:

4,- EUR

Všetky filmy sú v originálnom jazyku so slovenskými titulkami, pre kategórie do 10 rokov poskytujeme aj živý dabing počas filmových predstavení cez týždeň, viac informácií o celom filmovom programe nájdete na [www.cinedu.sk](http://www.cinedu.sk).

Zmena programu vyhradená.

Objednávanie lístkov online:

[digitalpovazan@gmail.com](mailto:digitalpovazan@gmail.com), alebo priamo cez <https://www.kinopovazan.sk>  
Kontakt – Kino Považan: Jozef Nováček, vedúci kina, +421 907 477 909

Kontakty – Festival CINEDU: <https://cinedu.sk/kontakt>



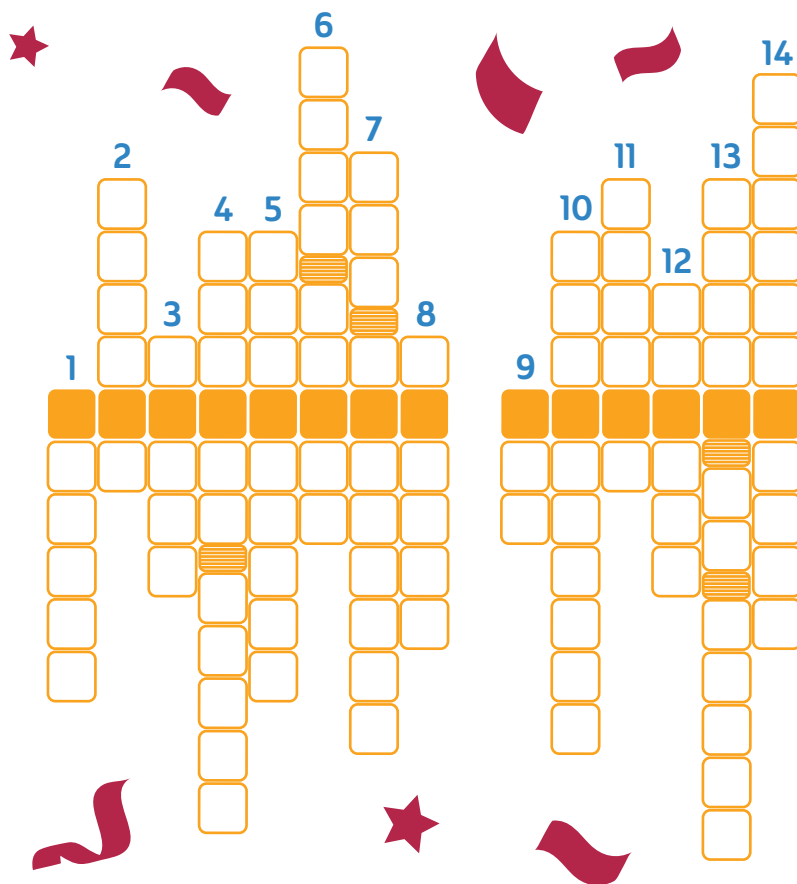
[www.kinopovazan.sk](http://www.kinopovazan.sk)



[www.cinedu.sk/kontakt](http://www.cinedu.sk/kontakt)

## TAJNIČKA

1. Aký šport hráva rada Rosi, hrdinka filmu *Levica*?
2. Priezvisko známeho nemeckého skladateľa, ktorý zložil hudbu k viac než 100 filmom, napríklad *Piráti z Karibiku*, *Gladiátor*, či *Temný rytier*.
3. Ako sa volá soška, ktorú každoročne udeľuje americká Akadémia filmových umení a vied za najlepšie filmové počiny roku?
4. Autor slovenského animovaného filmu – *Studňa lásky* (1943).
5. Ako sa volá najdlhší film sveta s dĺžkou 857 hodín?
6. Ako sa volá filmový žáner, v ktorom hlavné postavy prekonávajú veľké vzdialenosti zväčša na motorovom vozidle?
7. Ktorá slovenská herečka si zahrala vo filme *Čarodejník Kajtek*?
8. Priezvisko režiséra slovenského filmu z roku 1933 s názvom *Zem spieva*.
9. Akou skratkou sa v kinematografii označuje technológia počítačom generovaných scén a obrazov?
10. Ako sa volali bratia, ktorých považujeme za otcov filmu?
11. Krstné meno ambasádorky festivalu CINEDU.
12. Koľký ročník festivalu sa koná v roku 2024?
13. Ktorá snímka z roku 1965 vyhrala Oscara za najlepší cudzojazyčný film?
14. Ako nazývame cudzím slovom filmový kasový trhák?



Hlavný organizátor



Spoluorganizátori



Festival vzniká s finančnou podporou



Partneri festivalu

